

**ពាក្យស្នើសុំកំណត់សិទ្ធិអ្នកប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ**  
**SET UP AUTHORIZATION FORM**

**អត្តសញ្ញាណអ្នកបង្កើតការទូទាត់ប្រាក់ថ្មី**  
**NEW PAYMENT MAKER USER ID**

មុខងារ - សម្រាប់រៀបចំការទូទាត់ប្រាក់/Function - To prepare payments

\* សូមបោះពុម្ពច្បាប់ចម្លងបន្ថែម ប្រសិនបើមានចន្លោះទំព័រគ្រប់គ្រាន់ ឬ រៀបរាប់នៅក្នុងក្រដាសទម្រង់ A4 ដាច់ដោយឡែក

\* Please print additional copies of this page if space is insufficient or list down on a separate sheet of A4 paper

ព័ត៌មានអ្នកប្រើប្រាស់ User Particulars	អ្នកបង្កើតទី១ (លក្ខខណ្ឌតម្រូវ) Maker User #1 (Mandatory)	អ្នកបង្កើតទី២ (លក្ខខណ្ឌជម្រើស) Maker User #2 (Optional)	អ្នកបង្កើតទី៣ (លក្ខខណ្ឌជម្រើស) Maker User #3 (Optional)
លេខកូដអ្នកប្រើប្រាស់ដែលពេញចិត្ត: (យ៉ាងតិច៩ យ៉ាងច្រើន១២ លេខ និងអក្សរ) Preferred User ID (Min. 9/Mx.12 alphanumeric characters)			
ឈ្មោះអ្នកប្រើប្រាស់: (ដូចនឹងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ/ លិខិតឆ្លងដែន) User Name (as per NID/Passport)			
លេខទូរស័ព្ទសម្រាប់ទទួលលេខកូដ សម្ងាត់សម្រាប់អនុម័តប្រតិបត្តិការ(TAC): Mobile No. for TAC Activation			
លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ/លិខិតឆ្លងដែន: NID / Passport No.			
អាសយដ្ឋានអ៊ីម៉ែល: Email Address			

\*សម្គាល់៖ អ្នកប្រើប្រាស់ទាំងអស់ នឹងទទួលបានលេខកូដ eToken ដែល លេខកូដ eToken ត្រូវបានប្រើសម្រាប់ចូលប្រើប្រាស់សេវា  
 ធនាគារតាមអ៊ីនធឺណិត/អេឡិចត្រូនិក សម្រាប់អតិថិជនអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ហុង លីអុង។ អ្នកប្រើប្រាស់ទាំងអស់ តម្រូវឲ្យទាញយក  
 កម្មវិធីទូរស័ព្ទដៃឈ្មោះ Hong Leong ConnectFirst ពី Apple App Store ឬ Google Play Store និងដាក់ឲ្យដំណើរការនូវប្រព័ន្ធ  
 eToken នៅក្នុងទូរស័ព្ទដៃរបស់ខ្លួន។

**Note:** By default, all users will be assigned with eToken. eToken is a mobile feature in Hong Leong Business Internet/Electronic  
 Banking that allows you to login and approve transactions. The users are required to download Hong Leong ConnectFirst Mobile  
 App from Apple Appstore or Google Playstore and activate the eToken in their mobile device.

គណនីភ្ជាប់ Account Access	គណនីភ្ជាប់ដែលទទួលបានការអនុញ្ញាត Authorized Account Access		
លេខគណនីចរន្ត/កម្ចី/ហិរញ្ញប្បទាន Current/Loan/Financing Account No.  * ដូចមានចែងនៅក្នុងបែបបទពាក្យស្នើសុំ * As stated in the Application Form	<input type="checkbox"/> គណនីទាំងអស់* All Accounts* (ឬ/or)  <input type="checkbox"/> បញ្ជីគណនីដូចខាងក្រោម List of Accounts as below  1. _____ 2. _____ 3. _____	<input type="checkbox"/> គណនីទាំងអស់* All Accounts* (ឬ/or)  <input type="checkbox"/> បញ្ជីគណនីដូចខាងក្រោម List of Accounts as below  1. _____ 2. _____ 3. _____	<input type="checkbox"/> គណនីទាំងអស់* All Accounts* (ឬ/or)  <input type="checkbox"/> បញ្ជីគណនីដូចខាងក្រោម List of Accounts as below  1. _____ 2. _____ 3. _____

	4. _____	4. _____	4. _____
សេវាកម្ម/ផលិតផលផ្សេងទៀត - ការសាកសួរព័ត៌មានអំពីសមតុល្យ/ប្រតិបត្តិការ Other Services/Products - Balance/Transaction Inquiry only (សូមគូសសញ្ញា (✓)) (Please tick where applicable)	<input type="checkbox"/> គណនីរូបិយប័ណ្ណបរទេស Foreign Currency Account  <input type="checkbox"/> គណនីបញ្ញើសន្សំមានកាលកំណត់ Fixed/Term Deposit Account  <input type="checkbox"/> ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម (Trade Facilities)	<input type="checkbox"/> គណនីរូបិយប័ណ្ណបរទេស Foreign Currency Account  <input type="checkbox"/> គណនីបញ្ញើសន្សំមានកាលកំណត់ Fixed/Term Deposit Account  <input type="checkbox"/> ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម (Trade Facilities)	<input type="checkbox"/> គណនីរូបិយប័ណ្ណបរទេស Foreign Currency Account  <input type="checkbox"/> គណនីបញ្ញើសន្សំមានកាលកំណត់ Fixed/Term Deposit Account  <input type="checkbox"/> ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម (Trade Facilities)

ប្រភេទនៃការទូទាត់ប្រាក់ Payment Types		ការកំណត់ប្រតិបត្តិការក្នុងមួយប្រតិបត្តិការ* Transaction Limit Per Transaction*		
ប្រតិបត្តិការទោល Single Transaction	រវាងគណនីផ្ទាល់ខ្លួនដែលមាននៅក្នុងធនាគារហុង លីអុង Account To Account – Self (HLBCAM to HLBCAM Account)	USD _____	USD _____	USD _____
	រវាងគណនីផ្ទាល់ខ្លួន ទៅកាន់គណនីតតិយជន ក្នុងធនាគារ ហុង លីអុង Account To Account – Third Party (HLBCAM to HLBCAM Account)	USD _____	USD _____	USD _____
	ការផ្ទេរប្រាក់ក្នុងស្រុក Domestic Fund Transfer	USD _____	USD _____	USD _____
	ការផ្ទេរប្រាក់ក្រៅស្រុក Cross Border Fund Transfer	USD _____	USD _____	USD _____
សេវាកម្មពិសេស Special Service	ការទូទាត់ប្រាក់បៀវត្ស Payroll Upload	USD _____	USD _____	USD _____
	សេវាកម្ម eIPP (ការទូទាត់ប្រាក់ដោយសារអេឡិចត្រូនិក) eIPP (electronic invoice presentment and payment)	USD _____	USD _____	USD _____

**\*សម្គាល់៖** ប្រសិនបើពុំមានការកំណត់ចំនួនទេ ធនាគារត្រូវសម្រេចអនុលោមទៅតាមការកំណត់ប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃរបស់ក្រុមហ៊ុន/អាជីវកម្ម ដូចមានចែងនៅក្នុងពាក្យស្នើសុំប្រើប្រាស់សេវាធនាគារតាមអ៊ីនធឺណិត/អេឡិចត្រូនិកសម្រាប់អតិថិជនអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ហុង លីអុង សម្រាប់រាល់ការទូទាត់គ្រប់ប្រភេទ។

**\* NOTE:** If no amount limit is defined, the bank shall follow the Company/Business daily transaction limit defined as stated in Hong Leong Business Internet/Electronic Banking Application Form for all Payment Types.

### អត្តសញ្ញាណអ្នកអនុម័តការទូទាត់ប្រាក់ថ្មី

#### NEW PAYMENT AUTHORIZER USER ID

មុខងារ - សម្រាប់អនុម័តលើការទូទាត់ប្រាក់។

Function - To approve payments.

\* សូមបោះពុម្ពច្បាប់ចម្លងបន្ថែម ប្រសិនបើមានចន្លោះទំព័រគ្រប់គ្រាន់ ឬ រៀបរាប់នៅក្នុងក្រដាសទម្រង់ A4 ដាច់ដោយឡែក

\* Please print additional copies of this page if space is insufficient or list down on a separate sheet of A4 paper.

ព័ត៌មានអ្នកប្រើប្រាស់ User Particulars	អ្នកអនុម័តទី១ (លក្ខខណ្ឌតម្រូវ) Authorizer User #1 (Mandatory)	អ្នកអនុម័តទី២ (លក្ខខណ្ឌជម្រើស) Authorizer User #2 (Optional)	អ្នកអនុម័តទី៣ (លក្ខខណ្ឌជម្រើស) Authorizer User #3 (Optional)
លេខកូដអ្នកប្រើប្រាស់ដែលពេញចិត្ត: (យ៉ាងតិច៩ យ៉ាងច្រើន១២ លេខ និងអក្សរ) Preferred User ID (Min. 9/Mx.12 alphanumeric characters)			
ឈ្មោះអ្នកប្រើប្រាស់: (ដូចនឹងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ/លិខិតឆ្លងដែន) User Name (as per NID/Passport)			
លេខទូរស័ព្ទសម្រាប់ទទួលលេខកូដសម្រាប់ សម្រាប់អនុម័តប្រតិបត្តិការ(TAC): Mobile No. for TAC Activation			
លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ/លិខិតឆ្លងដែន: NID / Passport No.			
អាសយដ្ឋានអ៊ីម៉ែល: Email Address			

**\*សម្គាល់៖** អ្នកប្រើប្រាស់ទាំងអស់ នឹងទទួលបានលេខកូដ eToken ដែល លេខកូដ eToken ត្រូវបានប្រើសម្រាប់ចូលប្រើប្រាស់សេវាធនាគារតាមអ៊ីនធឺណិត/អេឡិចត្រូនិកសម្រាប់អតិថិជនអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ហុង លីអុង។ អ្នកប្រើប្រាស់ទាំងអស់ ត្រូវទាញយកកម្មវិធីទូរស័ព្ទដៃឈ្មោះ Hong Leong ConnectFirst ពី Apple App Store ឬ Google Play Store និងដាក់ទូរស័ព្ទដៃលើការនូវប្រព័ន្ធ eToken នៅក្នុងទូរស័ព្ទដៃរបស់ខ្លួន។

**Note:** By default, all users will be assigned with eToken. eToken is a mobile feature in Hong Leong Business Internet/Electronic Banking that allows you to login and approve transactions. The users are required to download Hong Leong ConnectFirst Mobile App from Apple Appstore or Google Playstore and activate the eToken in their mobile device.

គណនីភ្ជាប់ Account Access	គណនីភ្ជាប់ដែលទទួលបានការអនុញ្ញាត Authorized Account Access		
លេខគណនីចរន្ត/កម្ចី/ ហិរញ្ញប្បទាន Current/Loan/Financing Account No.	<input type="checkbox"/> គណនីទាំងអស់* All Accounts* (ឬ/or)	<input type="checkbox"/> គណនីទាំងអស់* All Accounts* (ឬ/or)	<input type="checkbox"/> គណនីទាំងអស់* All Accounts* (ឬ/or)
* ដូចមានចែងនៅក្នុងបែបបទពាក្យស្នើសុំ * As stated in the Application Form	<input type="checkbox"/> បញ្ជីគណនីដូចខាងក្រោម List of Accounts as below	<input type="checkbox"/> បញ្ជីគណនីដូចខាងក្រោម List of Accounts as below	<input type="checkbox"/> បញ្ជីគណនីដូចខាងក្រោម List of Accounts as below
	1. _____	1. _____	1. _____
	2. _____	2. _____	2. _____
	3. _____	3. _____	3. _____
	4. _____	4. _____	4. _____

សេវាកម្ម/ផលិតផលផ្សេងទៀត ការសាកសួរព័ត៌មានអំពីសម តុល្យ/ប្រតិបត្តិការ Other Services/Products - Balance/Transaction Inquiry only (សូមត្រួតសញ្ញា(✓)) (Please tick where applicable)	<input type="checkbox"/> គណនីរូបិយប័ណ្ណបរទេស Foreign Currency Account	<input type="checkbox"/> គណនីរូបិយប័ណ្ណបរទេស Foreign Currency Account	<input type="checkbox"/> គណនីរូបិយប័ណ្ណបរទេស Foreign Currency Account
	<input type="checkbox"/> គណនីបញ្ជើសន្សំមានកាល កំណត់ Fixed/Term Deposit Account	<input type="checkbox"/> គណនីបញ្ជើសន្សំមានកាល កំណត់ Fixed/Term Deposit Account	<input type="checkbox"/> គណនីបញ្ជើសន្សំមានកាល កំណត់ Fixed/Term Deposit Account
	<input type="checkbox"/> ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម (Trade Facilities)	<input type="checkbox"/> ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម (Trade Facilities)	<input type="checkbox"/> ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម (Trade Facilities)

ប្រភេទនៃការទូទាត់ប្រាក់ Payment Types		ការកំណត់ប្រតិបត្តិការក្នុងមួយប្រតិបត្តិការ* Transaction Limit Per Transaction*		
ប្រតិបត្តិការទោល Single Transaction	រវាងគណនីផ្ទាល់ខ្លួនដែលមាន នៅក្នុងធនាគារហុង លីអុង Account To Account - Self (HLBCAM to HLBCAM Account)	USD_____	USD_____	USD_____
	រវាងគណនីផ្ទាល់ខ្លួន ទៅកាន់ គណនីតិរិយជន ក្នុងធនាគារ ហុង លីអុង Account To Account - Third Party (HLBCAM to HLBCAM Account)	USD_____	USD_____	USD_____
	ការផ្ទេរប្រាក់ក្នុងស្រុក Domestic Fund Transfer	USD_____	USD_____	USD_____
	ការផ្ទេរប្រាក់ក្រៅស្រុក Cross Border Fund Transfer	USD_____	USD_____	USD_____
សេវាកម្មពិសេស Special Service	ការទូទាត់ប្រាក់បៀវត្ស Payroll Upload	USD_____	USD_____	USD_____
	សេវាកម្ម eIPP (ការទូទាត់ ប្រាក់ដោយសារអេឡិចត្រូនិក) eIPP (electronic invoice presentation and payment)	USD_____	USD_____	USD_____

**\*សម្គាល់៖** ប្រសិនបើពុំមានការកំណត់ចំនួនទេ ធនាគារត្រូវសម្រេចអនុលោមទៅតាមការកំណត់ប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃរបស់ ក្រុមហ៊ុន/ អាជីវកម្មដូចមានចែងនៅក្នុងពាក្យស្នើសុំប្រើប្រាស់សេវាធនាគារតាមអ៊ីនធឺណិត/អេឡិចត្រូនិកសម្រាប់អតិថិជនអាជីវកម្ម របស់ ធនាគារ ហុង លីអុង សម្រាប់រាល់ការទូទាត់គ្រប់ប្រភេទ។

**\* NOTE:** If no amount limit is defined, the bank shall follow the Company/Business daily transaction limit defined as stated in Hong Leong Business Internet/Electronic Banking Application Form for all Payment Types.

**លក្ខខណ្ឌអនុញ្ញាត**  
*(ប្រើប្រាស់ក្នុងករណីមានអ្នកអនុម័តលើការទូទាត់ប្រាក់លើសពីមួយនាក់)*  
**AUTHORIZATION CONDITION**  
*(Applicable if more than one Payment Authorizer)*

**លក្ខខណ្ឌស្តង់ដារ/ Standard Condition**  
 (សូមគូសសញ្ញា(✓))  
 (Please tick where applicable)

បុគ្គលអនុម័តមួយរូប  
 Anyone to Approve

បុគ្គលអនុម័តពីររូប  
 Any two to Approve

---

លក្ខខណ្ឌពិសេស (ប្រសិនបើមាន)  
 សូមរៀបរាប់បញ្ជាក់អំពីលក្ខខណ្ឌតម្រូវ ប្រសិនបើមានបុគ្គលអនុម័ត ២ ឬ ច្រើនជាង ២ រូបដោយផ្អែកតាមក្រុម  
 Special Condition (If applicable)  
 Please specify the requirements if two or more to approve based on group.

ក្រុម ក/ Group A	ក្រុម ខ/ Group B
1.	1.
2.	2.
3.	3.

លក្ខខណ្ឌ/ Conditions: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ សូមបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំទទួលបានការអនុញ្ញាតត្រឹមត្រូវពីក្រុមហ៊ុន ដូចមានចែងនៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល សម្រាប់ការប្រើប្រាស់សេវាកម្មនេះ ព្រមទាំងបានអាន និងយល់ជ្រាបទាំងស្រុង នូវបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌសេវាធនាគារតាមអ៊ីនធឺណិត/អេឡិចត្រូនិកសម្រាប់អតិថិជនអាជីវកម្ម Hong Leong ConnectFirst ដែលផ្តល់ដោយធនាគារ ហុង លីអុង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី។ ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ អនុញ្ញាតឲ្យ សេវាកម្មអតិថិជនសេវាធនាគារតាមអ៊ីនធឺណិត/អេឡិចត្រូនិកសម្រាប់អតិថិជនអាជីវកម្ម Hong Leong ConnectFirst ធ្វើការដំឡើងបឋម ដោយផ្អែកលើព័ត៌មានដែលមានផ្តល់នៅក្នុងឯកសារនេះ។

I/We hereby declare that I am/we are duly authorized by the company as indicated in the Board of Resolution for this Service and I have read and understand the Terms & Conditions governing the Hong Leong ConnectFirst offered by the Hong Leong Bank (Cambodia) Plc. I also hereby authorize Hong Leong ConnectFirst Client Services to proceed with my initial setup based on the information provided in this document.

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ សូមសន្យាថានឹងសងការខាតបង់ ថ្លៃចំណាយការខូចខាត ការចំណាយការទាមទារផ្សេងៗដែលអាចកើតមានឡើងចំពោះ ធនាគារហុង លីអុង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី ដែលជាលទ្ធផលកើតចេញពីការធ្វើសកម្មភាពរបស់ធនាគារ អនុលោមទៅតាមព័ត៌មានដែលផ្តល់នៅក្នុងពាក្យស្នើសុំនេះ ឬការទទួលយកពាក្យស្នើសុំនេះ។

I/ We undertake to indemnify Hong Leong Bank (Cambodia) PLC (“HLBCAM”) against all losses, costs, damages, expenses, claims and demands which HLBCAM may incur or sustain by reason of carrying out/ accepting this Form.

ឈ្មោះ/Name:

ឈ្មោះ/Name:

ឈ្មោះ/Name:

ឈ្មោះ/Name:

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ/  
លិខិតឆ្លងដែន/  
NID/Passport No:

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ/  
លិខិតឆ្លងដែន/  
NID/Passport No:

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ/  
លិខិតឆ្លងដែន/  
NID/Passport No:

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ/  
លិខិតឆ្លងដែន/  
NID/Passport No:

កាលបរិច្ឆេទ/Date:

កាលបរិច្ឆេទ/Date:

កាលបរិច្ឆេទ/Date:

កាលបរិច្ឆេទ/Date: